**Eurofarma, first Brazilian company to implement Körber’s PAS-X MES for enhanced data access, traceability, and regulatory compliance**

**巴西首家！Eurofarma率先实施柯尔柏PAS-X MES，推动数据访问、追溯性并实现合规性升级**

**Lüneburg, Germany, 10 July 2025. Eurofarma Laboratórios has successfully transitioned all of its manufacturing operations at the main production facility in Itapevi, São Paulo to Körber’s PAS-X Manufacturing Execution System – becoming the first national company in Brazil to do so. The implementation paves the way to operational excellence, enabling real-time data access, full traceability, and enhanced regulatory compliance.**

德国吕讷堡，2025年7月10日。Eurofarma Laboratórios公司已成功将其位于巴西圣保罗伊塔佩维的主要生产基地的相关生产运营设施切换至柯尔柏的PAS-X生产执行系统，成为巴西首家实现这一转型的本土公司。此次实施为卓越运营铺平了道路，实现了实时数据访问、全面追溯性以及增强的合规性。

At the Itapevi site, Eurofarma manufactures a wide range of products, including generics, oncology medicines, OTC drugs, and veterinary products – all of which were previously produced through manual processes. These numerous manual tasks, supported by thousands of paper documents, needed to be replaced with digital workflows.

在伊塔佩维工厂，Eurofarma生产多种产品，包括仿制药、肿瘤药物、非处方药和兽药——这些产品此前都是通过人工流程生产的。这些繁杂的人工任务依赖于成千上万的纸质文件，而如今需要被数字化工作流程所取代。

“To achieve a digital Factory of Excellence, Eurofarma chose PAS-X MES from Körber,” says Daniel Bosso Gonçalves, Vice President Latin America Software, Körber Business Area Pharma. “The company once again takes the lead in the region, by overcoming the challenging transformation of its manufacturing processes, shifting from manual, paper-based operations to a fully digital environment, enhancing quality, efficiency, and visibility, and setting the stage for sustained innovation.”

“为了打造数字化卓越工厂，Eurofarma选择了柯尔柏的PAS-X MES，”柯尔柏医药科技业务领域的拉丁美洲软件副总裁Daniel Bosso Gonçalves表示，“Eurofarma成功克服生产流程的艰巨转型，从人工、纸质化操作转变为全面数字化环境，不仅提升了质量、效率和可视性，并为持续创新奠定了基础，从而再次在该地区实现领先地位。”

Today, over 200 workstations are using Electronic Batch Recording (EBR), covering the entire process from warehouse distribution to final packaging. This spans five buildings and multiple production types. The implementation also includes digital equipment setup, cleaning processes, and electronic logbooks.

如今 ，200多个工作站正在使用电子批记录（Electronic Batch Recording, EBR），覆盖从仓库配送到最终包装的全流程，涉及五栋厂房和多种生产类型。此次实施还包括数字化设备、清洁工艺流程以及电子记录簿。

“We’re celebrating a major milestone in our digital transformation journey with the successful implementation of PAS-X MES at our facility,” says Allan Santiago, Director of Global Quality at Eurofarma. “This achievement marks a new era of operational excellence, enabling real-time data access, full traceability, and enhanced regulatory compliance. By replacing manual processes with digital workflows, we’ve significantly reduced errors and improved efficiency. For the Quality team, this means faster, data-driven decisions and stronger audit readiness.”

“随着PAS-X MES在我们工厂的成功实施，我们在数字化转型的道路上迎来了一个重大里程碑。”Eurofarma全球质量总监Allan Santiago表示，“这一成就标志着卓越运营的新时代的开始，实现了实时数据访问、全流程追溯以及增强的法规合规性。通过用数字化工作流程取代人工流程，我们显著降低了错误率并提升了效率。对于质量团队而言，这意味着能够更快地基于数据做出决策，并且具备更强的审计准备能力。”

Eurofarma partnered effectively with Körber, leveraging their project management expertise and coordination of a multidisciplinary team. Key users from various departments – including Quality, Production, Automation, IT, and Manufacturing Excellence – were strategically involved throughout the project.

Eurofarma与柯尔柏紧密合作，充分利用其项目管理专长以及对跨学科团队的协调能力。在项目推进的过程中，来自质量、生产、自动化、信息技术以及卓越制造等多个部门的关键用户，发挥着关键的战略性作用。

The digitalization project was rolled out in different phases. The initial phase focused on deploying PAS-X MES in weighing and dispensing areas including connectivity with digital scales, and the manipulation steps through to final filling and packaging for a small family of products/, all these also integrated with SAP. This phase was completed in just eight months from project kickoff to go-live. Subsequent phases extended coverage to all other processes, products, and recipes, ultimately achieving full digital integration.

数字化项目分阶段推进。在初始阶段，重点是在称量和配料区域部署PAS-X MES，包括与数字秤的连接，还涉及一小类产品系列的操作环节到最终灌装和包装的全流程，同时这些环节均与SAP系统实现集成。从项目启动到上线，这一阶段仅用了八个月时间。后续阶段逐步扩展到其他所有工艺流程、产品和配方，最终实现了全面的数字化集成。

As part of the MES project, more than 20,000 Master Batch Records (MBRs) were designed, providing comprehensive control over operations, equipment usage, and material tracking. All operator interactions are now conducted digitally, ensuring full compliance with FDA 21 CFR Part 11.

作为MES项目的一部分，设计了超过2万份主批记录（Master Batch Records, MBRs），实现了对操作流程、设备使用和物料追踪的全面管理。现在，所有操作员之间的互动都以数字方式进行，确保完全符合 FDA 21 CFR Part 11 的要求。

“We now operate a fully digitalized factory capable of producing thousands of batches per month, across various forms and presentations, in a harmonized and transparent way,” adds Marilene Narciso, Digital Project Manager at Eurofarma. “With PAS-X MES, we have a robust tool that enables Eurofarma to reach new levels of maturity, integrating elements of Industry 4.0 and Artificial Intelligence as we move forward.”

“如今，我们运营着一家完全数字化的工厂，能够以协调且透明的方式，每月生产数千批次的产品，涵盖多种剂型和规格。”Eurofarma的数字化项目经理Marilene Narciso补充道，“凭借PAS-X MES，我们拥有了一个强大的工具，助力Eurofarma迈向新的成熟度水平，并在前行中融入工业4.0和人工智能的元素。”

**Picture**



Eurofarma’s main production facility in Itapevi, São Paulo, Brazil

Eurofarma主要生产基地，位于巴西圣保罗的伊塔佩维

**About Körber**

**关于柯尔柏**

We are Körber – an international technology group with around 13,000 employees at over 100 locations worldwide and a common goal: We turn entrepreneurial thinking into customer success and shape the technological change. In the Business Areas Digital, Pharma, Supply Chain, and Technologies, we offer products, solutions and services that inspire. We act fast to customer needs, we execute ideas seamlessly, and with our innovations we create added value for our customers. In doing so, we are increasingly building on ecosystems that solve the challenges of today and tomorrow. Körber AG is the holding company of the Körber Group.

柯尔柏是一家国际技术集团，拥有约13,000名员工，在世界各地有100多个分支机构。所有人都有一个共同的目标：我们将企业家精神转化为客户成功，并塑造技术变革。在数字化、医药科技、供应链和工程技术等业务领域，我们提供激发灵感的产品、解决方案和服务。我们快速响应客户需求并无缝执行创意，通过创新为客户创造附加值。我们不断完善生态系统，以解决当今和未来的挑战。柯尔柏股份公司是柯尔柏集团的控股公司。

At Körber Business Area Pharma, we deliver the difference by empowering our customers with a holistic ecosystem approach. Our unique portfolio of end-to-end solutions ranges from machines – for aseptic processing, inspection, packaging and materials, and transport systems – to consulting, services, software, and digital and AI-driven solutions that serve as integrating layers to boost pharmaceutical manufacturing.

在柯尔柏医药科技业务领域，我们为客户提供差异化解决方案，通过全面的生态系统方法为客户赋能。我们独特的端到端解决方案组合涵盖了从无菌工艺、灯检设备、包装设备和包装材料以及传送系统，到专业咨询、服务、软件以及数字化和人工智能驱动的解决方案，这些解决方案作为集成层以提升制药生产的效率。

We simplify processes, reduce risks and accelerate time-to-market – ensuring smooth collaboration along the entire pharmaceutical and biotech value chain. With deep industry expertise, we support global customers unlock new potential. Our solutions support a better quality of life for both present and future generations.

我们简化流程、降低风险并加速上市时间，确保整个制药和生物技术价值链的高效协同。凭借深厚的行业专长，我们支持全球客户释放新潜力。我们的解决方案致力于为当代和未来几代人创造更优质的生活。

[www.koerber-pharma.com](http://www.koerber-pharma.com/)

**Contact**

Dirk Ebbecke

Körber Business Area Pharma

Head of Product Marketing

T: +49 4131 8900-0

E-mail: dirk.ebbecke@koerber.com

联系我们

Dirk Ebbecke

柯尔柏医药科技

产品市场总监

+49 4131 89000

dirk.ebbecke@koerber.com